



Wenn es um den Speck geht!

6410 Telfs | Hans-Liebherr-Str. 27  
Tel. +43 (0) 5262-62825 | Fax +43 (0) 5262-67093  
e-mail: speck.mair@aon.at | www.speck-mair.at

# Zirl muss Platz für Kinder schaffen

■ Martinsbühel oder Ortszentrum: Entscheidung noch im September

Seite 4

Foto: zeitungsfoto.at, Holzkecht, Tugba Sababoglu

## Schafherden durch Zirl und Telfs

■ Alle Jahre zu Sankt Bartilmä treiben die Zirler Schafer ihre Tiere im Bereich der Solnalm zusammen. Gemeinsam ging es dann in Richtung Zirler Schafstadt. Auch heuer konnten ca. 350 Schafe wieder sicher ins Tal gebracht werden, hier wurden sie geschoren und den Besitzern übergeben. In Telfs laden die Schafer am 3. September zur „Schafschoad“: Um 10 Uhr ziehen die Schafe durch das Dorf, vom Kreisverkehr Obermarkt zur Rosengasse und zum Schafstall. Hier kann jeder beim Schafscheren zuschauen, Musik und Schmankerl wie „Bauernbratl“ nach Omas Art oder gegrilltes Lammfleisch genießen.



### Die ORF Radio Tirol Sommerfrische war zu Gast in Seefeld

■ Die ORF Radio Tirol Sommerfrische machte Halt in der Strandperle Seefeld - die Besucher konnten an einem Sonderprogramm für Wanderungen teilnehmen. ORF Moderator Klaus Horst führte durch den Tag, mehr auf S. 21



### Krimi Shopping beim 4. Telfer Monatsmarkt am 10. September

■ Das innovative Shopperlebnis mit dem Titel „Tod in Telfs“ wird während des Monatsmarktes zwischen 10:00 und 13:30 Uhr im halbstundentakt aufgeführt und führt durch das Ortszentrum von Telfs. Seite 31

# Endlich am Ziel: Florida - Miami

Der Seefeldler Polizist ist nahe Alaska los-gestartet und gut in Miami/Florida angekommen.

SEEFELD. Thomas Widerin (53) aus Seefeld hat sein Versprechen eingelöst und ist mit seinem Fahrrad dort gestartet, wo er vor vier Jahren aufgeben musste. In Whitehorse (Yukon) in Kanada an der Grenze zu Alaska knüpfte Widerin am 8. Juni an und setzte seine Reise nach Florida erfolgreich fort. Via Facebook hielt uns Thomas auf dem Laufenden - hier einige Einträge:

**5. Juni:** Ankunft in Whitehorse! „Endlich bin ich nach 2 Tagen Anreise im tiefsten Yukon angekommen - gesund und fit.“

**8. Juni:** Auf los geht's los: START!  
**14. Juni:** Die ersten 1.000 km Alaska Highway

... von Whitehorse bis nach Fort

Nelson, sind geschafft. Unendliche Weite, Faszination pur! (...) Das Campen ist mehr als ein Abenteuer, bereits in der ersten Nacht hatte ich Bärenbesuch.

**20. Juni:** Alaska Highway Mile o (Zero): I've done it!  
er erste Teil meiner Reise nach Sueden ist „abgestrampelt“. Genau in der Ortsmitte von Dawson Creek bin ich am Ende des Alaska Highway angekommen.

**28. Juni hier:** Ein weiterer großer Abschnitt ist geschafft: Die Strecke in Canada ist „abgeradelt“. Am US Border, nördlich von Eureka bin ich nach Nordamerika eingereist. Montana hier bin ich.

**11. Juli hier:** Alliance (Nebraska) Indianer - Neues Land. Nebraska (Weite, Wind, Hitze, Farmland, freundliche Menschen)

Wyoming ist „Geschichte“. Vorerst hieß es aber noch einmal entlang eines 38 km langen Anstieges drüber über die Rockies. Dann zwei Tage viel Steine, viel Niemand-



Thomas Widerin am Zielort in Miami: „Ich habe viel gelernt in diesen Jahren.“  
Fotos: Thomas Widerin



Bei einem Stopp - die österreichische Fahne zeigt seine Herkunft an.

land. Bis zum Highlight meiner bisherigen Reise: Ich durfte in einem Indianerreservat einen Abend und eine Nacht bei einem Indianerstamm verbringen.

**6. August hier:** Panama City Beach Sweetheart Alabama und endlich FLORIDA!

Zwei Tage Alabama, wieder viel Grün, wieder viel Hilfsbereit-

schaft. Und dann stand ich endlich vor der Stateline zu Florida! Yukon - British Columbia - Alberta - Montana - Wyoming - Nebraska - Kansas - Oklahoma - Missouri - Arkansas - Mississippi - Louisiana - Alabama und nun mein letzter Staat auf dieser Reise: Florida, „The Sunshine State“.

**12. August hier:** Miami Beach South Beach



Thomas Widerin auf dem Weg nach Florida - er kam ohne größere Verletzung an.

Endlich am Ziel: Miami Florida! 7.680 geradelte km, 43.560 Höhenmeter (bergauf), 3 x über die Rockies „gekraxelt“ 14 Staaten (davon 3 in Canada), täglich 25 kg Zusatzgepack + Wasser und Nahrung, 3 verbrauchte Ketten, 0 (Zero!) Reifenpannen, keine größere Verletzung und kein schwererer Unfall - das geht nur mit einem wirklich guten Schutzengel!  
177755

## ZUR SACHE

„Nach der Reise ist vor der Reise“: Der Verlag DELIUS KLASING wird Thomas Widerins Geschichte in einem Buch veröffentlichen. Auf facebook gibt es das Tagebuch von Widerin, auch auf [www.meinbezirk.at](http://www.meinbezirk.at)  
Webcode 177755

**Fensterwechsel**  
ohne Stemm- und Maurerarbeiten  
Rufen sie uns an:  
05263/6377-0 **PORTAS**  
[www.portas.at/fenster](http://www.portas.at/fenster)

**GOLDANKAUF INNSBRUCK**  
beste preise 2 volle Transparenz  
**GOLD- & SILBERANKAUF**  
**BARGELD SOFORT für**  
Gold- & Silberschmuck  
Altgold > Bruchgold > Zahngold  
Münzen > Silberbesteck  
Tel. 0512 / 26 08 86  
Flurstr. 1, 6063 Innsbruck/Neu-Rum  
[www.goldankaufinnsbruck.at](http://www.goldankaufinnsbruck.at)

NKD

Starken. Sparen.  
Schöner leben.

Neue  
coole Outfits  
für Girls & Boys

in Größe 134-164

ab dem 01.09.2016 in allen  
NKD-Filialen in Österreich

NKD Österreich GmbH • Bahnhofstraße 16 • 4090 Wels

Jungen-T-Shirt  
Baumwolle  
mit Elasthan  
**6,99**

Mädchen-  
oder Jungen-  
Biker-Jacke  
je **29,99**

Mädchen-  
Leggings  
mit Baumwolle  
und Elasthan  
**7,99**

Jungen-  
Jeanshose  
mit Baumwolle  
**17,99**

## Virto statt klassisches Hörgerät?

Jeder sechste Erwachsene hat Schwierigkeiten beim Hören und genauen Verstehen. Dennoch schaffen sich zwei von drei Betroffenen keine Hörgeräte an. Manche sind unsicher, ob die Hörtechnik hilft. Andere haben Sorge, mit einem sichtbaren Hörgerät aufzufallen.



Prof. Dr. Stefan Launer lädt zum kostenlosen Praxistest ein.  
Foto: Hansaton

### Unsichtbar

Das neue Virto V ist für andere nahezu unsichtbar. Es entsteht in einem modernen 3D-Druckverfahren und wird direkt im Ohr platziert. „Die intelligente Software im neuen Hörchip sorgt für klares Verstehen, auch wenn es einmal lauter wird“, erklärt Prof. Dr. Launer von Phonak. Zunächst muss abgeklärt werden, ob die Hörlösung einsetzbar ist. Anschließend ist ein kostenloser Praxistest möglich.

Anmeldung unter 0800 880 888 (Anruf kostenlos), per Mail an [info@hansaton.at](mailto:info@hansaton.at) oder direkt bei Hansaton: Anichstraße 24, sowie in der Museumstraße 7, 6020 Innsbruck. WERBUNG